

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

LÉGKONDITIONÁLÓ (MULTI TÍPUS)

Tulajdonosi útmutatót



DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő

Modell megnevezése:

Párásítóval rendelkező modell

MMD-VNK502HEXE
MMD-VNK802HEXE
MMD-VNK1002HEXE
MMD-VNK1002HEXE2

Párásító nélküli modell

MMD-VN502HEXE
MMD-VN802HEXE
MMD-VN1002HEXE
MMD-VN1002HEXE2

Kereskedelmi használatra

Translated instruction

Köszönjük, hogy TOSHIBA DX (közvetlen expanziós) tekerccsel (és párástóval) rendelkező levegő-levegő hőcserélőt vásárolt!
Kérjük, a DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő használata előtt alaposan olvassa el ezt a tulajdonosi útmutatót.

- A „Tulajdonosi útmutatót” és a „Beszerelési útmutatót” a gép tervezőjétől (vagy az értékesítőtől) szerezheti be.

Kérés a gép tervezője vagy az értékesítő felé

- Kérjük, világosan ismertesse a Tulajdonosi útmutató tartalmát, és adja át az útmutatót.

ÁTTÉRÉS ÚJ HŰTŐKÖZEGRE

Ez a DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő a hagyományos R22 hűtőközeg helyett új, HFC (R410A) hűtőközeget használ az ózonréteg károsodásának megelőzése érdekében.

A készüléket nem csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (köztük gyerekek), illetve az efféle gépek használatában teljességgel járatlan és tájékozatlan személyek általi használatra tervezték – kivéve, ha a készülék fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja.

Tartalom

| | | |
|----|---|----|
| 1 | Biztonsági óvintézkedések | 2 |
| 2 | Alkatrészek megnevezése | 4 |
| 3 | Rendszer-konfiguráció | 5 |
| 4 | A távvezérlő alkatrészeinek megnevezése és funkciói | 6 |
| 5 | A használat módja | 8 |
| 6 | Az időzítő működése | 10 |
| 7 | Beszerelés | 10 |
| 8 | A légkondicionáló műveletei és teljesítménye | 11 |
| 9 | Karbantartás | 11 |
| 10 | Amikor a következő tünetek jelentkeznek | 12 |
| 11 | Műszaki adatok | 13 |

Kérjük, olvassa alaposan végig a jelen útmutatót, mely a Gépekre vonatkozó irányelvvel (2006/42/EK sz. irányelvvel) összhangban álló fontos információkat tartalmaz, és csak akkor lépjen tovább, ha ezeket megértette.

Általános megnevezés: Légkondicionáló (DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő)





A képzett beszerelő és a képzett szerviztechnikus meghatározása

A DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő beszerelését, karbantartását, javítását és eltávolítását kizárólag képzett beszerelő vagy képzett szerviztechnikus végezheti. Az ilyen munkák elvégzésére kérjen fel képzett beszerelőt vagy képzett szerviztechnikusot.

Képzett beszerelőnek, illetve képzett szerviztechnikusnak minősül az olyan szakember, aki rendelkezik az alábbi táblázatban szereplő képzésekkel és ismeretekkel.

| Szakember | Azon képzések és ismeretek, amelyekkel a szakembernek rendelkeznie kell |
|----------------------------|--|
| • Képzett beszerelő | <ul style="list-style-type: none"> A Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélők beszerelését, karbantartását, áthelyezését és eltávolítását képzett beszerelő végzi. Az ilyen személy képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélők beszerelését, karbantartását, áthelyezését és eltávolítását, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az említett műveletekkel kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. A beszerelés, áthelyezés és eltávolítás során felmerülő villanszerelési munkák elvégzésére jogosult képzett beszerelő rendelkezik azokkal a képzésekkel, amelyeket a helyi törvények és előírások megkövetelnek az efféle villanszerelési munkák elvégzése vonatkozásában, és képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőkkel kapcsolatos villanszerelési munkák elvégzéséhez szükséges ismereteket, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az ilyen munkákkal kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. A beszerelés, áthelyezés és eltávolítás során felmerülő hűtőközeg-kezelési és csövezési munkák elvégzésére jogosult képzett beszerelő rendelkezik azokkal a képzésekkel, amelyeket a helyi törvények és előírások megkövetelnek az efféle hűtőközeg-kezelési és csövezési munkák elvégzése vonatkozásában, és képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőkkel kapcsolatos hűtőközeg-kezelési és csövezési munkák elvégzéséhez szükséges ismereteket, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az ilyen munkákkal kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. A magasban történő munkavégzésre jogosult képzett beszerelő képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőkön magasban történő munkavégzéshez szükséges ismereteket, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az efféle munkavégzéssel kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. |
| • Képzett szerviztechnikus | <ul style="list-style-type: none"> A Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélők beszerelését, javítását, karbantartását, áthelyezését és eltávolítását képzett szerviztechnikus végzi. Az ilyen személy képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélők beszerelését, javítását, karbantartását, áthelyezését és eltávolítását, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az említett műveletekkel kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. A beszerelés, javítás, áthelyezés és eltávolítás során felmerülő villanszerelési munkák elvégzésére jogosult képzett szerviztechnikus rendelkezik azokkal a képzésekkel, amelyeket a helyi törvények és előírások megkövetelnek az efféle villanszerelési munkák elvégzése vonatkozásában, és képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőkkel kapcsolatos villanszerelési munkák elvégzéséhez szükséges ismereteket, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az ilyen munkákkal kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. A beszerelés, javítás, áthelyezés és eltávolítás során felmerülő hűtőközeg-kezelési és csövezési munkák elvégzésére jogosult képzett szerviztechnikus rendelkezik azokkal a képzésekkel, amelyeket a helyi törvények és előírások megkövetelnek az efféle hűtőközeg-kezelési és csövezési munkák elvégzése vonatkozásában, és képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőkkel kapcsolatos hűtőközeg-kezelési és csövezési munkák elvégzéséhez szükséges ismereteket, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az ilyen munkákkal kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. A magasban történő munkavégzésre jogosult képzett szerviztechnikus képzés során elsajátította a Toshiba Carrier Corporation által gyártott DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőkön magasban történő munkavégzéshez szükséges ismereteket, vagy ilyen képzésen átesett személyek betanították, így az efféle munkavégzéssel kapcsolatban alapos ismeretekkel rendelkezik. |

■ A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőn található figyelmeztető jelzések

| Figyelmeztető jelzés | Leírás |
|--|--|
|  <p>WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</p> | <p>VIGYÁZAT ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE A szervizelés előtt csatlakoztassa le az összes távoli áramforrást.</p> |
|  <p>WARNING Moving parts. Do not operate unit with inspection cover removed. Stop the unit before the servicing.</p> | <p>VIGYÁZAT Mozgó alkatrészek. Ne működtesse az egységet, ha a vizsgálati fedél el lett távolítva. A szervizelés megkezdése előtt állítsa le az egységet.</p> |
|  <p>CAUTION High temperature parts. You might get burned when removing this cover.</p> | <p>FIGYELEM Magas hőmérsékletű alkatrészek. A fedél eltávolításakor égési sérülést szenvedhet.</p> |
|  <p>CAUTION Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</p> | <p>FIGYELEM Ne érintse meg az egység alumíniumbordáit. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet.</p> |

1 Biztonsági óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT

Általános

- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő elindítása előtt alaposan olvassa át a Tulajdonosi útmutatót. A napi működtetéssel kapcsolatban sok fontos tudnivalót kell észben tartani.
- A beszerelés elvégzésére kérje fel az értékesítőt vagy egy szakembert. A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő beszerelését csak képesített beszerelő (*1) végezheti. Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő beszerelését képesítetlen személy végzi, akkor olyan problémák jelentkezhetnek, mint a tűz, áramütés, személyi sérülés, vízszivárgás, zaj és rezgés.
- Ne tegye ki testét hosszú időn át közvetlenül a hideg levegőnek, és ne hűtse le magát túlzottan. Ellenkező esetben fizikai állapota és egészsége romolhat.
- Vegye fel a kapcsolatot azzal az üzlettel, ahol a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt vásárolta, ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő (hűtési vagy fűtési) teljesítménye nem megfelelő, mert lehet, hogy ezt a hűtőközeg szivárgása okozza. Egyeztesse a javítás részleteit egy képesített szerviztechnikussal(*1), ha a javítás a hűtőközeg utántöltését is érinti.
 - A Toshiba légkondicionálóban használt hűtőközeg biztonságos.
 - A hűtőközeg általában nem szivárog. Amennyiben szivárogna, és meggyulladna a ventilátor melegítőjén, tűzhelyen vagy sütőn, akkor mérgező gáz fejlődik.
- Szereljen be a beszerelési útmutató specifikációinak és a helyi törvényeknek, előírásoknak megfelelő áramköri megszakítót.
- Ne mossa a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt. Ellenkező esetben áramütést szenvedhet.
- Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélővel egy helyiségben égéssel működő berendezés található, akkor ügyeljen a szellőzésre, hogy friss levegő juthasson be a helyiségbe. A rossz szellőzés oxigénhiányt okoz.
- Tisztítás előtt mindenképpen állítsa le a légkondicionálót, és kapcsolja ki az áramköri megszakítót. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet, mert a ventilátor az egység belsejében nagy sebességgel forog.
- A beszerelési, szervizelési és eltávolítási munkákhoz viseljen védőkesztyűt és biztonsági munkaöltözetet.
- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szűrőjének 50 cm-nél magasabb állvány használatával történő tisztítása és az egyéb hasonló munka magasban történő munkavégzésnek minősül. A magasban történő munkavégzés során az állványról való leesés és az ebből adódó személyi sérülés kockázata miatt az ilyen munkát nem végezheti képesítetlen személy. Az ilyen munkát ne próbálja önmaga elvégezni, hanem elvégzésére kérjen fel képesített beszerelőt (*1) vagy képesített szerviztechnikust (*1).
- Ne helyezzen semmiféle égéssel működő berendezést olyan helyre, ahol a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő légáramának közvetlenül ki van téve, ellenkező esetben az égés tökéletlenné válhat.

Szállítás és tárolás

- Targoncával vagy villástargoncával szállítsa. Emberi erővel történő ideiglenes szállításhoz legalább hat személy szükséges. Ellenkező esetben meghúzhatja a derekát stb.
- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szállításakor viseljen lábujjvédővel rendelkező cipőt, védőkesztyűt és egyéb védőöltözetet.
- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szállításakor ne a csomagolás kartonját körülfutó szalagokat fogja meg. Ha a szalagok elszakadnak, Ön megsérülhet.
- Amikor a csomagolókartonokat tárolás vagy szállítás céljából egymásra helyezi, tartsa be a csomagolókartonokon feltüntetett óvintézkedéseket. Az óvintézkedések be nem tartása esetén a rakat összeomolhat.
- Ügyeljen rá, hogy a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szállítása stabil állapotban történjen. Ha a termék bármely része megsérült, forduljon az értékesítőhöz.

Beszerelés

- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőn kizárólag képesített beszerelő(*1) vagy képesített szerviztechnikus(*1) végezheti el a villanybeszerelési munkát. Ezt a munkát semmilyen körülmények között nem végezheti képesítetlen személy, mivel a munka nem megfelelő elvégzése áramütést és/vagy áramszivárgást eredményezhet.
- A beszerelési munka befejezése után kérje fel a beszerelőt, hogy magyarázza el az áramköri megszakító állásait. Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőben probléma jelentkezik, állítsa az áramköri megszakítót OFF (ki) helyzetbe, és forduljon szerviztechnikushoz. (*1)
- Ha az egységet kisméretű helyiségben szereli be, tegyen megfelelő óvintézkedéseket, hogy a hűtőközeg koncentrációja ne léphesse túl a határértéket, még szivárgás esetén sem. Az intézkedések bevezetése előtt konzultáljon azzal az értékesítővel, akitől a légkondicionálót vásárolta. A nagy koncentrációjú hűtőközeg felgyülemése oxigénhiányos balesetet okozhat.
- Ne szerelje be a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt olyan helyre, ahol gyúlékony gáz jelenlétének veszélye állhat fenn. Ha gyúlékony gáz kezd szivárogni és az egység körül felgyülni, tűz keletkezhet.
- Ha külön vásárolt alkatrészeket is használ, kizárólag a vállalatunk által megadott termékeket válassza. Ellenkező esetben fennáll a tűz, az áramütés, a vízszivárgás stb. veszélye. A beszerelést szakemberrel végeztesse el.
- Győződjön meg a földelés megfelelőségéről.

Működés

- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő elektromos vezérlődobozja fedelének, vizsgálati fedelének vagy karbantartási fedelének felnyitása előtt állítsa az áramköri megszakítót OFF (ki) helyzetbe. Az áramköri megszakító OFF (ki) helyzetbe állításának elmulasztása a belső részekkel való érintkezés nyomán áramütést eredményezhet. A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő elektromos vezérlődobozja fedelének, vizsgálati fedelének és karbantartási fedelének eltávolítását és a szükséges munkák végrehajtását kizárólag képesített beszerelő(*1) vagy képesített szerviztechnikus(*1) végezheti.
- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő belsejében nagy feszültségű területek és forgó alkatrészek találhatóak. Ne távolítsa el a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő elektromos vezérlődobozának fedelét, vizsgálati fedelét, illetve karbantartási fedelét, ellenkező esetben fennáll annak veszélye, hogy áramütést szenved, illetve hogy a forgó alkatrészek elkapják ujjait vagy egyéb tárgyakat. A fenti részek eltávolítását igénylő munkák elvégzésére kérjen fel képesített beszerelőt vagy képesített szerviztechnikusot.
- Ne módosítsa a termékeket. Ezenkívül ne szerelje szét és ne módosítsa az alkatrészeket. Ellenkező esetben tűz, áramütés vagy személyi sérülés következhet be.
- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szűrőjének vagy hőcserélő elemének 50 cm-nél magasabb állvány használatával történő tisztítása és az egyéb hasonló munka magasban történő munkavégzésnek minősül. A magasban történő munkavégzés során az állványról való leesés és az ebből adódó személyi sérülés kockázata miatt az ilyen munkát nem végezheti képesítetlen személy. Az ilyen munkát ne próbálja ön maga elvégezni, hanem elvégzésére kérjen fel képesített beszerelőt(*1) vagy képesített szerviztechnikusot(*1).
- Ne érintse meg a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő vagy a kültéri egység alumíniumbordáját. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet. Ha a bordát meg kell érinteni, akkor ne érintse meg, hanem kérjen fel ennek elvégzésére képesített beszerelőt(*1) vagy képesített szerviztechnikusot(*1).
- Soha ne dugja ujját és semmilyen más tárgyat, pl. botot a levegő kimeneti és bemeneti nyílásaiba. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet, mert a ventilátor az egység belsejében nagy sebességgel forog.
- Tisztítás előtt mindenképpen állítsa le a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt, és kapcsolja ki az áramköri megszakítót. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet, mert a ventilátor az egység belsejében nagy sebességgel forog.
- Ne indítsa el és ne állítsa le az egységet, amikor gyúlékony gáz szivárog. Ellenkező esetben gázrobbanás következhet be. Nyissa ki az ablakot a helyiség kiszellőztetéséhez, ha gyúlékony gáz szivárog.

Javítások

- Ha azt észleli, hogy a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőben valamilyen zavar következett be (például hibakijelzés jelent meg, égszag érezhető, rendellenes hangok hallhatók, a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő nem hűt, nem fűt, vagy víz szivárog), ne érintse meg a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt, hanem állítsa az áramköri megszakítót OFF (ki) helyzetbe, és forduljon képesített szerviztechnikushoz(*1). Megfelelő lépésekkel biztosítsa, hogy a képesített szerviztechnikus megérkezéséig az áram ne kerüljön visszakapcsolásra (például helyezzen el egy „üzemen kívül” jelzést az áramköri megszakító közelében). Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt a probléma állapotában tovább használja, akkor a mechanikus problémák fokozódhatnak, illetve áramütést vagy egyéb problémákat eredményezhetnek.
- Amennyiben azt tapasztalja, hogy fennáll a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő lezuhanásának veszélye, úgy ne közelítse meg a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt, hanem állítsa az áramköri megszakítót OFF (ki) helyzetbe, és kérjen fel képesített beszerelőt(*1) vagy képesített szerviztechnikusot(*1) az egység ismételt rögzítésére. Az egység ismételt rögzítésének befejezéséig ne állítsa az áramköri megszakítót ON (be) helyzetbe.
- Egyetlen egységet se próbáljon meg egyedül mozgatni vagy javítani. Mivel az egység belsejében magas feszültség van jelen, a fedél és a főegység eltávolításakor áramütést szenvedhet.
- Ne módosítsa a termékeket. Ezenkívül ne szerelje szét és ne módosítsa az alkatrészeket. Ellenkező esetben tűz, áramütés vagy személyi sérülés következhet be.

Áthelyezés

- Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt át kell helyezni, akkor az áthelyezést ne végezze el ön maga, hanem ennek végrehajtására kérjen fel képesített beszerelőt(*1) vagy képesített szerviztechnikusot(*1). A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő nem megfelelő áthelyezése áramütést és/vagy tüzet okozhat.
- Egyetlen kapcsolót se érintsen meg nedves ujjal, ellenkező esetben áramütést szenvedhet.

(*1) Lásd: „A képesített beszerelő és a képesített szerviztechnikus meghatározása”.

⚠ FIGYELEM**A KÉSZÜLÉK LECSATLAKOZTATÁSA A HÁLÓZATI ÁRAMFORRÁSRÓL**

- A bekötési szabályoknak megfelelően az állandó bekötés az összes pólusnál legalább 3 mm-es érintkezési hézagú lecsatlakoztatási megoldást kell, hogy tartalmazzon.

A BESZERELÉSI BIZTOSÍTÉKOT (az összes típus használható) KELL HASZNÁLNI A JELEN DX TEKERCSEGYSÉGGEL RENDELKEZŐ LEVEGŐ-LEVEGŐ HŐCSERÉLŐ TÁPVEZETÉKÉHEZ.**BESZERELÉSRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK (Ügyeljen az alábbi figyelmeztetések betartására.)**









- Megfelelően helyezze el a leeresztőtömlőt a tökéletes leeresztés biztosítása érdekében. A nem megfelelő leeresztés vízzel áraszthatja el a házat, és eláztathatja a bútorokat.
- A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt mindenképpen megfelelő névleges feszültségű, kizárólagos áramforrásra csatlakoztassa, ellenkező esetben az egység meghibásodhat vagy tüzet okozhat.


MŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a jelen DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt speciális célokra, úgymint étel tartósítására, precíziós műszerekhez, műtárgyakhoz, állattenyésztéshez, autókban, hajókon stb.
- Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt előreláthatóan hosszú ideig nem használják, a biztonság érdekében kapcsolja ki a főkapcsolót vagy az áramköri megszakítót.
- Ahhoz, hogy a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő eredeti teljesítményén működjön, az útmutatóban szereplő üzemi hőmérséklet-tartományon belül működtesse. Ellenkező esetben működési hiba vagy vízzívárgás jelentkezhet.
- Ügyeljen rá, hogy semmilyen folyadék ne kerüljön a távvezérlő belsejébe. Ne öntsön gyümölcslevet, vizet vagy bármilyen más folyadékot a termékre.
- Ne hagyjon gyúlékony sprayt vagy egyéb gyúlékony anyagot a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő közelében, és ne permetezzen gyúlékony aeroszolt közvetlenül a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőre. Ezek meggyulladhatnak.
- Ne öntsön és ne permetezzen vizet vagy tisztítószert az elektromos alkatrészekre. Ellenkező esetben áramszívárgás következhet be, ami tüzet, áramütést és/vagy személyi sérülést eredményezhet.
- Ne szerelje be az egységet és a belső légbeszívót olyan helyre – például gyárlétesítménybe, vegyi üzembe vagy kutatóintézetbe –, ahol savakkal, lúgokkal, szerves oldószerekkel vagy bevonóanyagokkal dolgoznak, és mérgező gázok és/vagy korrozív gázok fejlődhetnek. Ellenkező esetben gázmérgezés következhet be, és/vagy az egység belseje kimaródhat vagy károsodhat. A károsodás vagy kimaradás tüzet eredményezhet.
- Ne használja az egységet olyan helyen, ahol magas (legalább 40 °C) a hőmérséklet, illetve ahol nagy mennyiségű olajos füst képződik, továbbá ne tegye ki az egységet közvetlenül láng hatásának. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.
- Ne tegyen ki állatokat vagy növényeket az egységből távozó légáramnak. Ellenkező esetben árthat az állatnak vagy a növénynek.
- Ne használjon gyúlékony sprayt az egység és a belső légbeszívó közelében. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.
- Rögzítse határozottan az olyan részeket, mint a vizsgálati fedél.
- Győződjön meg róla, hogy a kültéri egység és a hőtároló egység stabilan van rögzítve az alaphoz. Nem megfelelő rögzítés esetén ezek lezuhanhatnak, és balesetet okozhatnak.
- Állítsa le az egységet, ha rendellenesen rezeg. Ellenkező esetben az egység vagy alkatrészei lezuhanhatnak, és személyi sérülést okozhatnak.

■ A karton szállítására, mozgatására és tárolására vonatkozó tudnivalók

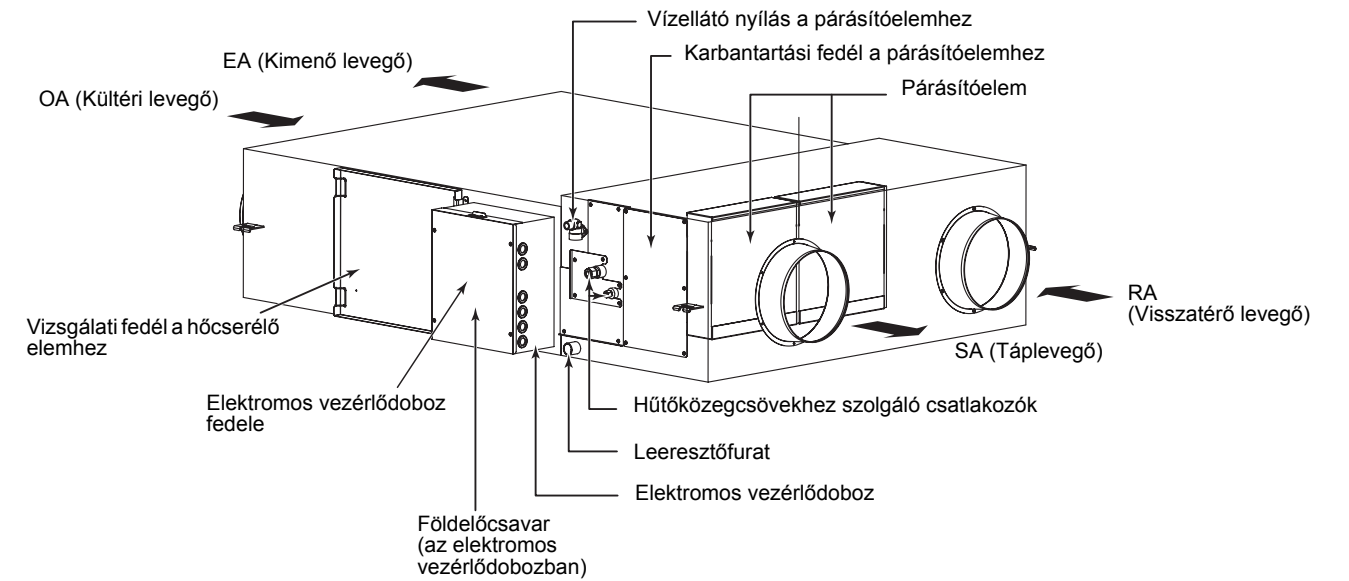
Példák a kartonon szereplő jelzésekre

| Szimbólum | Leírás | Szimbólum | Leírás |
|--|----------------------------|---|--|
|  | Tartsa szárazon |  2 cartons | Felrakási magasság (Ebben az esetben 3 karton rakható egymásra) |
|  | Ezzel az oldalával felfelé |  | Ne lépjen rá |
|  | Körütekintően mozgassa |  91 kg | Tömeg |
|  | Ne görgesse |  | Ne fogja be |

| Egyéb figyelmeztetések | Leírás |
|---|--|
|  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p> </div> | <p>FIGYELEM Személyi sérülés kockázata. Ne nyúljon a csomagolószalaghoz, mert megsérülhet, ha a szalag szakadt.</p> |

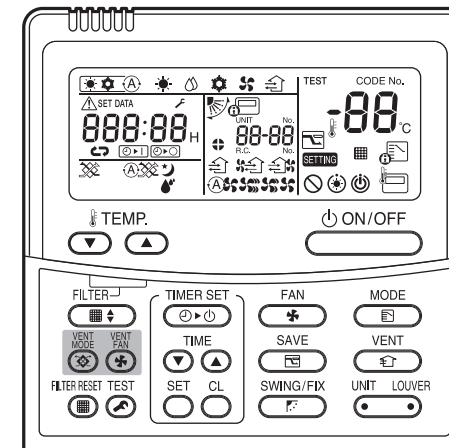
2 Alkatrészek megnevezése

■ DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő



■ Külön értékesített alkatrészek

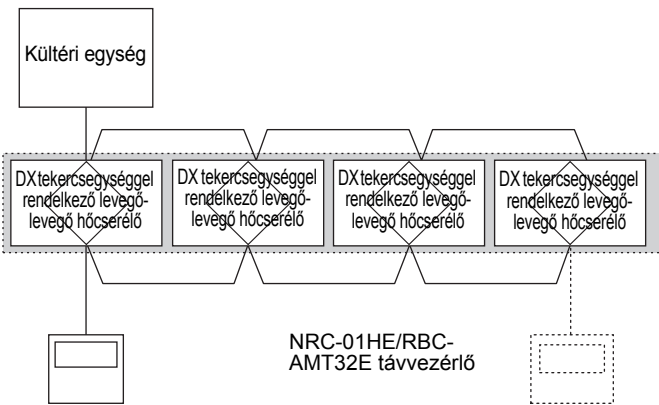
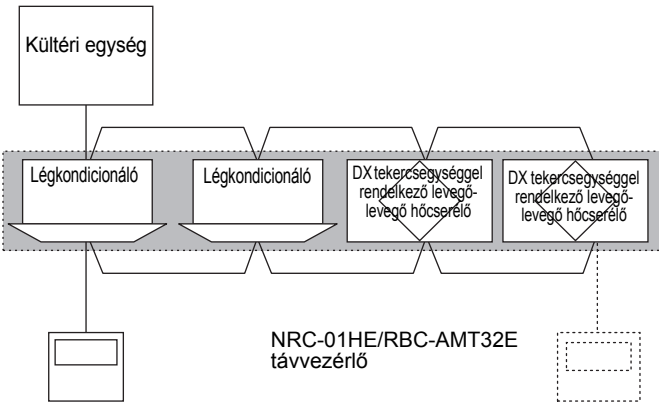
Távvezérlő a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz (NRC-01HE)

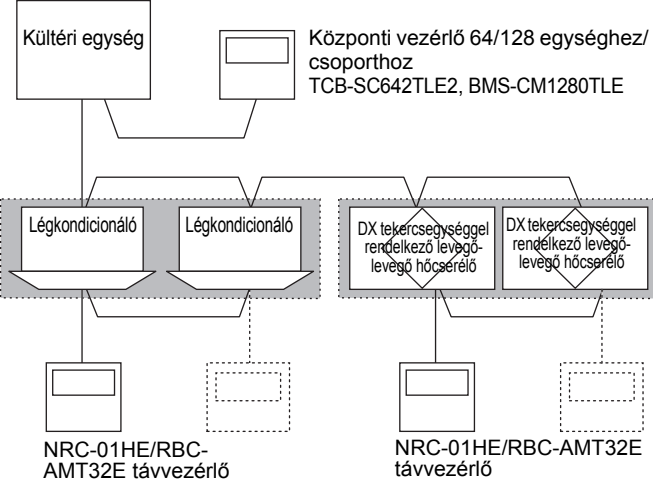
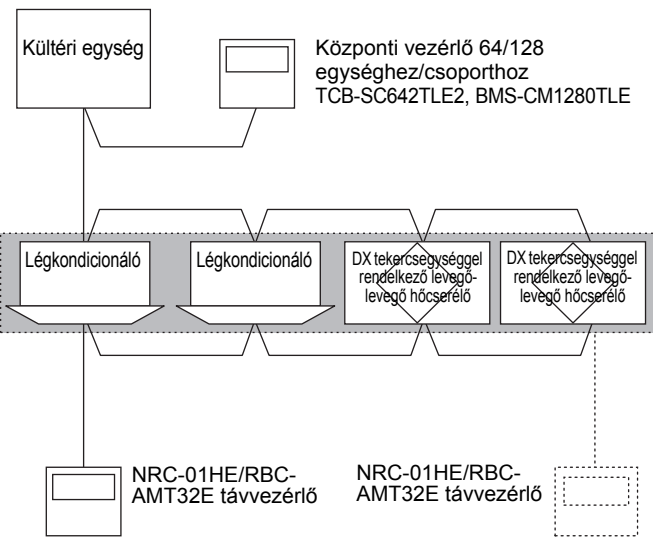


3 Rendszer-konfiguráció

A jelen termék vezérlésének módja a rendszer konfigurációjától függ. A működtetést az alábbi rendszer-konfigurációs példák kapcsán ismertetett módszerekkel végezze.

- A tényleges rendszer-konfigurációra vonatkozóan az értékesítőtől vagy a termék beszerelőjétől kérhet felvilágosítást.
- Lásd továbbá a távvezérlők beszerelési útmutatóját és tulajdonosi útmutatóját.
- Központi távvezérlő használata esetén lásd annak beszerelési útmutatóját és tulajdonosi útmutatóját is.

| Rendszerpélda | Működés | Megjegyzés |
|---|--|--|
| <p>A. DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő rendszer</p>  | <p>A távvezérlővel a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő működése be-/kikapcsolható.</p> <p>Távvezérlő a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz (NRC-01HE) A távvezérlővel kiválaszthatja az üzemmódot, elindíthatja és leállíthatja az egységet, vezérelheti a szellőzés ventilátorának fordulatszámát, kiválaszthatja a szellőzési üzemmódot, és beigazíthatja a hőmérsékletet.</p> <p>Fő távvezérlő (RBC-AMT32E)</p> <ul style="list-style-type: none"> • A távvezérlővel kiválaszthatja az üzemmódot, elindíthatja és leállíthatja az egységet, és beigazíthatja a hőmérsékletet. • A távvezérlővel sem a szellőzés ventilátorának fordulatszámát nem módosítható, sem a szellőzési üzemmód nem választható ki. | <p>Két távvezérlő használata esetén az utóbbi művelet felülbírálja az előbbi, és a kijelzések mindig az utóbbi művelet eredményének megfelelőek.</p> |
| <p>B. Légkondicionálókcal összekapcsolt DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő rendszer</p>  | <p>A távvezérlővel a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő működése be-/kikapcsolható.</p> <p>Távvezérlő a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz (NRC-01HE) A távvezérlővel kiválaszthatja az üzemmódot, elindíthatja és leállíthatja az egységet, vezérelheti a szellőzés ventilátorának fordulatszámát, kiválaszthatja a szellőzési üzemmódot, és beigazíthatja a hőmérsékletet.</p> <p>Fő távvezérlő (RBC-AMT32E)</p> <ul style="list-style-type: none"> • A távvezérlővel kiválaszthatja az üzemmódot, elindíthatja és leállíthatja az egységet, és beigazíthatja a hőmérsékletet. • A távvezérlővel sem a szellőzés ventilátorának fordulatszámát nem módosítható, sem a szellőzési üzemmód nem választható ki. <p>* A távvezérlővel (NRC-01HE) elindítható és leállítható kizárólag a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő. Ehhez a művelethez a beállítások módosítása szükséges. Ha részletesebben kíván tájékozódni, forduljon értékesítőjéhez.</p> | <p>Két távvezérlő használata esetén az utóbbi művelet felülbírálja az előbbi, és a kijelzések mindig az utóbbi művelet eredményének megfelelőek.</p> |

| Rendszerpélda | Működés | Megjegyzés |
|---|---|--|
| <p>C. Központi vezérlőrendszer (A légkondicionáló és a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő külön vezérlése esetén)</p>  | <p>A központi vezérlővel be-/kikapcsolható a teljes rendszer, és külön be-/kikapcsolhatók a légkondicionálók és a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélők csoportjai.</p> <p>A központi vezérlővel sem a szellőzés ventilátorának fordulatszámát nem vezérelhető, sem a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szellőzési üzemmódja nem választható ki.</p> <p>* A DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő csoportjának kizárólagos vezérléséhez használja az NRC-01HE vagy az RBC-AMT32E távvezérlőt. Az RBC-AMT32E használata esetén nem vezérelhető a szellőzés ventilátorának fordulatszámát és nem választható ki a szellőzési üzemmód.</p> | <p>Két vezérlőeszköz – a központi vezérlő, valamint a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz és a légkondicionálóhoz szolgáló távvezérlő – használata esetén az utóbbi művelet felülbírálja az előbbi, bármelyik eszköz is használják.</p> |
| <p>D. Központi vezérlőrendszer (A légkondicionáló és a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő együttes vezérlése esetén)</p>  | <p>A központi vezérlővel a teljes rendszer be-/kikapcsolható.</p> <p>A központi vezérlővel sem a szellőzés ventilátorának fordulatszámát nem vezérelhető, sem a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szellőzési üzemmódja nem választható ki.</p> <p>A távvezérlővel (NRC-01HE) vezérelhető a szellőzés ventilátorának fordulatszámát, és kiválasztható a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szellőzési üzemmódja.</p> <p>A távvezérlővel (RBC-AMT32E) sem a szellőzés ventilátorának fordulatszámát nem vezérelhető, sem a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő szellőzési üzemmódja nem választható ki.</p> <p>* A távvezérlővel (NRC-01HE) elindítható és leállítható kizárólag a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő. Ehhez a művelethez a beállítások módosítása szükséges. Ha részletesebben kíván tájékozódni, forduljon értékesítőjéhez.</p> | <p>A központi vezérlővel a teljes rendszer be-/kikapcsolható.</p> |

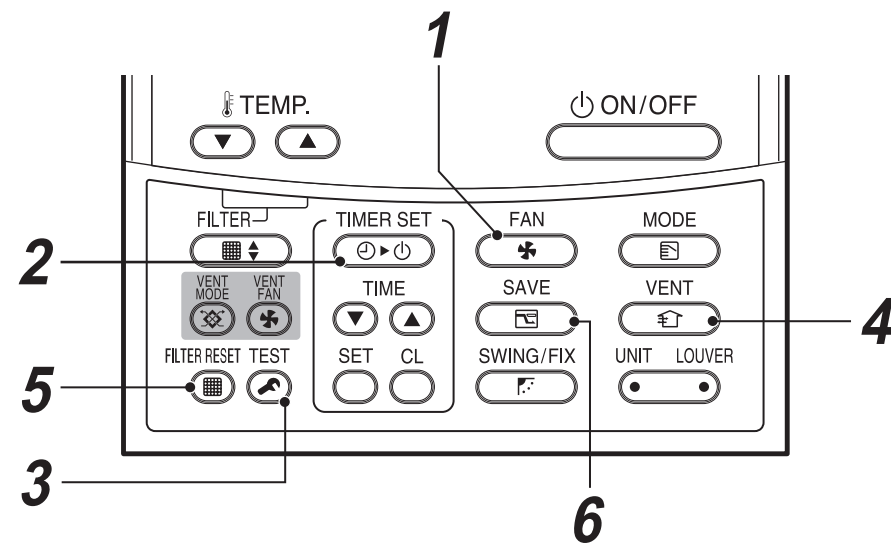
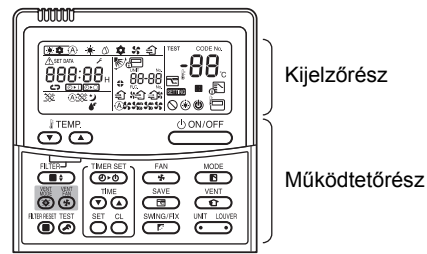
- * Amikor a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő rendszert beltéri légkondicionálókcal összekapcsolva használja, állítsa be a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt „Követőnek” a kültéri egység Beszerelési útmutatójának „Kézi címbeállítás a távvezérlővel” c. része alapján.

4 A távvezérlő alkatrészeinek megnevezése és funkciói

■ Távvezérlő a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz (NRC-01HE)

◆ Működtetőrész

- Egy ilyen távvezérlővel mind a beltéri légkondicionáló egységek, mind a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélők vezérelhetők (összesen max. 8 egység).
- A működési feltételek beállítása után az egységek az ON/OFF (be/ki) gomb megnyomása után használhatók.
- Itt a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő vezérlésével kapcsolatos funkciókat ismertetjük. A légkondicionáló vezérlésével kapcsolatban lásd a távvezérlőhöz és a légkondicionáléhoz mellékelt tulajdonosi útmutatót.



1 **gomb (Ventilátor-fordulatszám kiválasztógombja) (*1)**

2 **gomb (Időzítőbeállítás gombja)**
Az időzítő beállítására szolgál.

3 **gomb (Teszt gombja)**
Szervizelési célra szolgál.
Ne használja ezt a gombot a mindennapi műveletekhez.

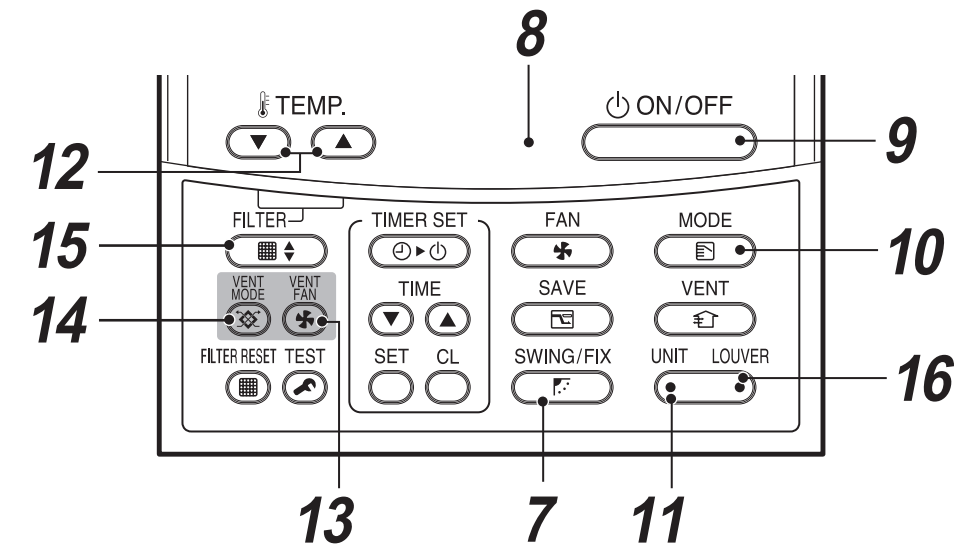
4 **gomb (*1) (Szellőzés gombja)**
Ez a gomb akkor használatos, amikor a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő légkondicionálókkal összekapcsolt rendszerben van. A gomb megnyomásával a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő be-/kikapcsolható.

A légkondicionáló be-/kikapcsolása nyomán is be-/kikapcsol a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő.

* Nincs csatlakoztatva DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő, vagy a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő külön működése nincs beállítva, ha a gomb megnyomására a „” kijelzés jelenik meg a távvezérlő kijelzőjén.

5 **gomb (Szűrő-visszaállítás gombja)**
A „ FILTER” (szűrő) kijelzés tisztítás utáni visszaállítására szolgál.

6 **gomb (Energiatakarékos működés gombja)**
Az energiatakarékos üzemmód kezdeményezésére szolgál.



7 **gomb (Elforgatás/szellőzőszalu irányának gombja) (*1)**

8 **Működésjelző lámpa**
Működés közben világít.
Villog, amikor hiba lép fel vagy a védőeszköz működésbe lép.

9 **gomb**
Megnyomására az egység bekapcsol, ismételt megnyomására pedig kikapcsol.

10 **gomb (Üzemmód-kiválasztó gomb)**
A kívánt üzemmód kiválasztására szolgál.

11 **gomb (Egység kiválasztógombja)**
Egység kiválasztására szolgál a beállítások módosítása során, ha a távvezérlő két vagy több egységet vezérel.

12 **gomb (Hőmérséklet-beállítás gombja)**
A beállított hőmérséklet módosítására szolgál.
Válassza ki a kívánt beállítási pontot a TEMP. vagy TEMP. gombokkal.

13 **gomb (Szellőzés ventilátora fordulatszámának gombja)**

A szellőzés ventilátora fordulatszámának kiválasztására szolgál.

14 **gomb (Szellőzési üzemmód gombja)**
A szellőzési üzemmód kiválasztására szolgál.

15 **gomb (Szűrőemelés gombja) (*1)**

16 **gomb (Szellőzőszalu-kiválasztó gomb) (*1)**

OPCIÓ:

Távvezérlő érzékelője

Normális körülmények között a beltéri egység hőmérséklet-érzékelője érzékeli a hőmérsékletet. A távvezérlő körüli hőmérséklet is érzékelhető. A részletekkel kapcsolatban forduljon értékesítőjéhez.
* Ne használja ezt a funkciót, ha a légkondicionálót csoportban (más eszközökkel együtt) vezérli.

(*1):

Ez a funkció nem áll rendelkezésre a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz.

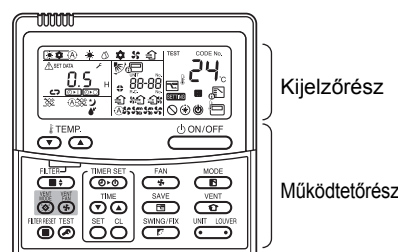
„” jelenik meg néhány másodpercre, amikor az egység csak DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt tartalmazó rendszerben működik.

◆ Kijelzőrész

A kijelző alábbi példáján magyarázat céljából az összes kijelzés szerepel. A valóságban csak a kiválasztott opciók jelennek meg. Itt a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő vezérlésével kapcsolatos kijelzéseket ismertetjük. A légkondicionálót érintő kijelzésekkel kapcsolatban lásd a távvezérlőhöz és a légkondicionáléhoz mellékelt tulajdonosi útmutatót.

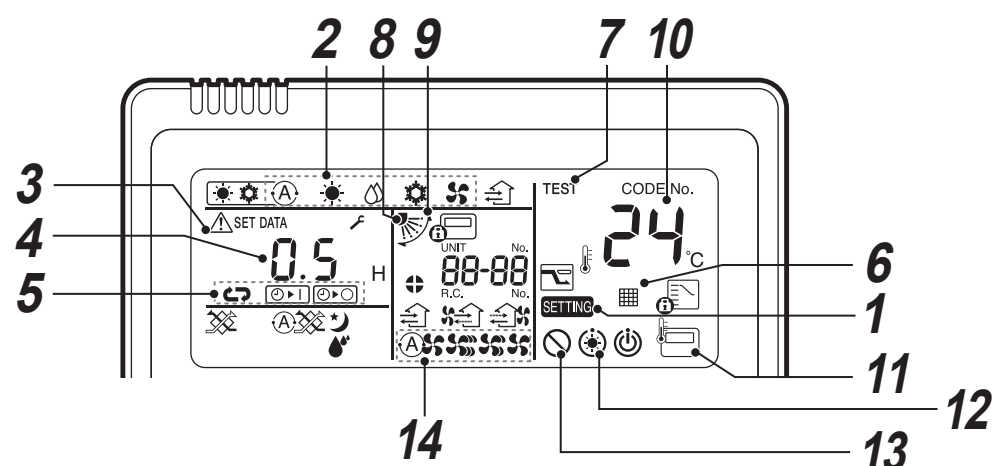
- Az áramellátás kapcsolójának első bekapcsolásakor a **SETTING** kijelzés villog a távvezérlő kijelzőjén.

A **SETTING** kijelzés villogása közben a rendszer elvégzi a kezdeti beállításokat. A távvezérlőt a **SETTING** kijelzés eltűnése után kezdje használni.



MEGJEGYZÉS

Az LCD kijelző képe a statikus elektromosság miatt ideiglenesen elmosódottá válhat.



1 SETTING (Beállítások) kijelzés

Az időzítő vagy egyéb funkciók beállításakor látható.

2 Üzem mód kijelzése

A kiválasztott üzemmódot mutatja.

3 Hiba kijelzése

Akkor látható, amikor a védőeszköz működésbe lép vagy hiba lép fel.

4 Idő kijelzése

Az időzítő idejét mutatja.
(Hiba bekövetkezése esetén hibakódot jelenít meg.)

5 Időzítő üzemmódjának kijelzése

A **TIMER SET** gomb egyes megnyomásainak hatására a kijelzés a következőképpen változik: , , , majd az időzítő kijelzése eltűnik.

6 Szűrő kijelzése

A légszűrő tisztítására figyelmeztető jelzés.

7 Próbaüzem kijelzése

Próbaüzem végrehajtása során látható.

8 Szellőzőszalu helyzetének kijelzése (*1)

9 Elforgatás kijelzése (*1)

A hőmérséklet kiválasztott beállítási értéke látható.

10 Beállított hőmérséklet kijelzése

Akkor látható, amikor a távvezérlő érzékelője használatban van.

11 Előmelegítés kijelzése

Akkor látható, amikor a fűtési mód működik, vagy jégtelenítési ciklus lett kezdeményezve.
Amikor ez a kijelzés látható, a beltéri ventilátor áll vagy ventilátor üzemmódban működik.

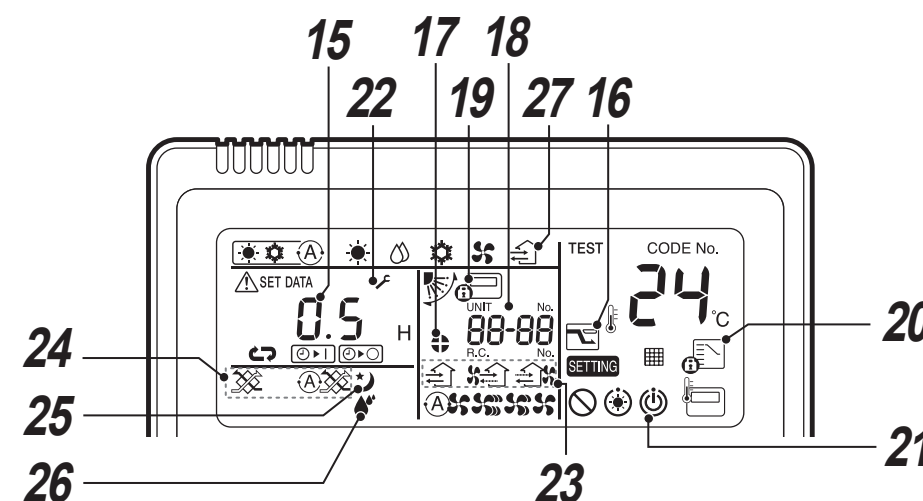
12 Nincs funkció kijelzése

Akkor látható, amikor a kért funkció nem áll rendelkezésre az adott modellen.

13 Ventilátor fordulatszámának kijelzése (*1)

A kiválasztott ventilátor-fordulatszámot jelzi:

- (Automatikus)
- (Magas)
- (Közepes)
- (Alacsony)



15 Szellőzőszalu számának kijelzése. (*1)

16 Energiatakarékos mód kijelzése

Teljesítménytakarékos módban látható.

17 Szellőzőszaluzár kijelzése (*1)

18 UNIT No. (egység számának) kijelzése

A UNIT (egység) gombbal kiválasztott DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő száma, vagy annak az egységnek a száma, amelyen hiba következett be.

19 Központi vezérlő kijelzése

Akkor látható, amikor egy központi vezérlőegység, például központi vezérlő is használatos. Amennyiben a központi vezérlőegység letiltja a helyi távvezérlők használatát, úgy a kijelzés villog olyankor, amikor a , és **TEMP.** gombok valamelyikének megnyomására a rendszer visszautasítja a műveletet. A távvezérlővel vezérelhető tételek a központi vezérlő üzemmódjától függően eltérőek. Részletesebb tájékoztatással a használt központi vezérlőegység tulajdonosi útmutatója szolgál.

20 Vezérelt üzemmód kijelzése

A **MODE** gomb megnyomásakor jelenik meg olyankor, amikor a légkondicionáló adminisztrátora a hűtés vagy fűtés üzemmódját rögzítette.

21 Működésre kész állapot kijelzése (*1)

A jelzés bizonyos modelleken látható.

22 Szerviz kijelzése

Akkor látható, amikor a védőeszköz működésbe lép vagy probléma lép fel.

23 Szellőzés ventilátora fordulatszámának kijelzése

A szellőzés ventilátorának fordulatszámát jelzi. A kijelzés , , vagy . Amikor a távvezérlő légkondicionálók és a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő

hőcserélő csoportként történő együttes vezérlésére szolgál, a VENT FAN (szellőzés ventilátora) kijelzés csak a gomb megnyomására jelenik meg (villog).

(Magas)

(Alacsony)

(SA > EA) (*2)

(SA < EA) (*2)

* Akkor látható, amikor a beállítás aktiválva lett.

24 Szellőzési üzemmód kijelzése

A kiválasztott szellőzési üzemmódot mutatja. A kijelzés vagy .

(Automatikus üzemmód)

(Hőcsere üzemmód)

25 Éjszakai hőmentesítés kijelzése

Az éjszakai hőmentesítés művelete során látható. (*2)

26 Párásítás kijelzése

Párásítás közben látható.

27 Szellőzés kijelzése

Ha a távvezérlő a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő vezérlésére szolgál légkondicionálókkal összekapcsolt rendszerben, és az egység külön működtetése a beállításnak megfelelően rendelkezésre áll, akkor a kijelzés az egység működése során látható.

* A kijelzés nem látható olyankor, amikor az egység kizárólag a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt tartalmazó rendszerben működik.

(*1): Nem látható. Ezek a funkciók nem állnak rendelkezésre a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz.

(*2): Akkor látható, amikor az adott üzemmód aktiválva lett.

5 A használat módja

■ A DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőhöz szolgáló (NRC-01HE) távvezérlő használata esetén

A DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő első használatakor, illetve a beállítások módosításakor az alábbi eljárásnak megfelelően használja a távvezérlőt.

A következő alkalmakkor az gomb megnyomására az egység a beállított üzemi feltételek mellett kezd működni.

◆ Előkészület

Az áramköri megszakító bekapcsolása

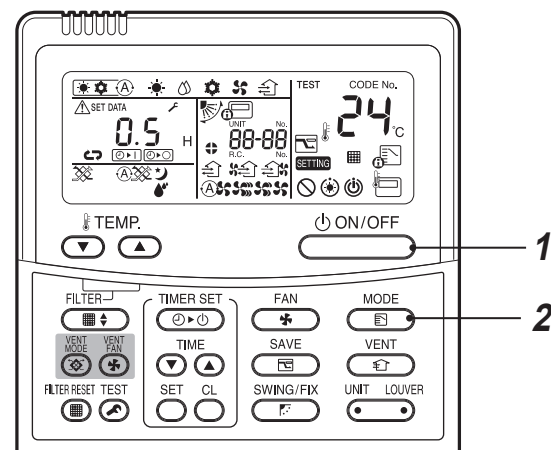
Bekapcsolt állapotban elválasztóvonalak jelennek meg, és a **SETTING** kijelzés villog a távvezérlő kijelzőjén.

- * A távvezérlő az áramellátás bekapcsolása után kb. 1 percig nem működik. Ez nem működési hiba.
- * Légkondicionálókkal összekapcsolt DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő rendszer használata esetén kapcsolja be a légkondicionálók áramköri megszakítóját is.

KÖVETELMÉNY

- Használat közben tartsa az áramköri megszakítót bekapcsolva.
- Légkondicionálóval összekapcsolt DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő rendszer esetén a rendszer hosszú üzemeltetési szünetet követő használatához a működtetés megkezdése előtt legalább 12 órával kapcsolja be az egység és a légkondicionálók áramköri megszakítóját.

■ Műveletek



- 1 A működés elindításához nyomja meg a gombot.

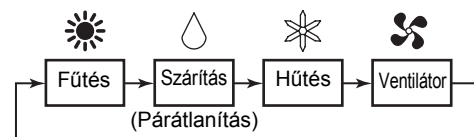
A működésjelző lámpa bekapcsol.

KÖVETELMÉNY

Amikor a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő légkondicionálókkal összekapcsolt rendszerben van, akkor a hőcserélő és a légkondicionálók egyidejűleg kezdenek működni.

- 2 Nyomja meg a „MODE ” gombot az üzemmód kiválasztásához.

A gomb egyes megnyomásaira az üzemmód és ikonja a következő sorrendben változik:



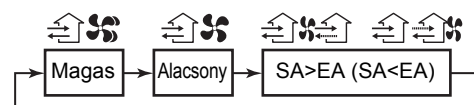
- 3 Nyomja meg az gombot a működés leállításához.

A működésjelző lámpa kikapcsol.

■ A szellőzés ventilátora fordulatszámának módosítása

- 1 Nyomja meg a gombot a szellőzés ventilátor-fordulatszámának kiválasztásához.

A gomb egyes megnyomásaira a fordulatszám és kijelzése a következőképpen változik:



- * A és a kijelzés csak akkor jelenik meg, amikor a kiegyenlített levegő-térfogatáram beállítása aktiválva lett.

KÖVETELMÉNY

Gyári alapbeállításban a kiegyenlített levegő-térfogatáram beállítása deaktiválva van, és csak a [Magas] és [Alacsony] beállítások választhatók ki. A beállítás aktiválása kapcsán forduljon értékesítőjéhez.

A kiegyenlített levegő-térfogatáramról [SA>EA]/ [SA<EA]

Normális szellőzésre (Magas vagy Alacsony):

A beltéri levegőellátás és a kültéri levegőkimenet térfogatárama azonos szintre van állítva.

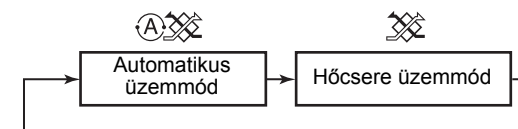
Kiegyenlített térfogatáramú szellőzésre:

- A [SA>EA] kiválasztása esetén: a beltéri levegőellátás térfogatárama nagyobb, mint a kültéri levegőkimeneté. (Csökken a páratartalomnak és a szagoknak a beáramlása a vécből és a konyhából.)
- A [SA<EA] kiválasztása esetén: a kültéri levegőkimenet térfogatárama nagyobb, mint a beltéri levegőellátásé. (Csökken a szagoknak és a levegőbeni baktériumoknak a kiáramlása a folyosóra vagy egyéb helyekre.)
- * Ha a kiegyenlített levegő-térfogatáram beállítása helytelennek tűnik, forduljon az értékesítőhöz.

■ A szellőzési üzemmód módosítása

- 1 A szellőzési üzemmód kiválasztásához nyomja meg a gombot.

A gomb egyes megnyomásaira a szellőzés üzemmódja és a kijelzés a következőképpen változik:



A szellőzési üzemmódokról

Az egység kétféle szellőzési üzemmóddal rendelkezik.

• Automatikus üzemmód

A működtetési mód (hűtés, fűtés, szárítás, szellőzés), a beállítási hőmérséklet, illetve a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő beltéri és kültéri hőmérséklet-érzékelői által szolgáltatott adatok alapján a rendszer automatikusan átkapcsol a hőcsere üzemmód és a megkerülő üzemmód* között.

• Hőcsere üzemmód

Hőcsere a kültéri és a beltéri levegő között, valamint a kültéri levegő hőmérsékletének és páratartalmának a beltéri levegő ugyanezen állapotjelzőihez való közelítése a bemenetre bocsátás előtt.

* Megkerülő üzemmód (nem áll rendelkezésre)

A kültéri levegő eredeti állapotában kerül a helyiségbe. Ez az üzemmód főként tavasszal és nyáron használatos.

⚠ FIGYELEM

Ha a kültéri hőmérséklet 15 °C vagy alacsonyabb értékűvé válik [Automatikus üzemmódban], akkor a rendszer az üzemmód beállításától függetlenül automatikusan [Hőcsere üzemmódban] kezd működni a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőbeni kondenzáció megelőzése érdekében. * A szellőzési üzemmód beállításának kijelzése nem módosul.

■ A beállított hőmérséklet módosítása

- 1 Nyomja meg a „TEMP. ” gombokat.

Nyomja meg a gombot a hőmérséklet növeléséhez és a gombot a hőmérséklet csökkentéséhez. (A beállított hőmérséklet ventilátor üzemmódban nem változtatható.)

■ A DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő külön működtetéséről légkondicionálókkal összekapcsolt rendszerben

* Az alábbi eljárás nem működik csak a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt tartalmazó rendszerben.

- 1 Nyomja meg a gombot a rendszer működése közben.

Csak a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő áll le, és a kijelzés kikapcsol.




- 2 Nyomja meg a gombot, amikor a rendszer áll.



A kijelzés kigyullad, és a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő külön kezd működni.

MEGJEGYZÉS

- Légkondicionálókkal összekapcsolt rendszerben normális körülmények között a légkondicionáló be-/kikapcsolása nyomán a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő be-/kikapcsol.
- Ha a gomb megnyomására a „ ” kijelzés jelenik meg, akkor bizonyos beállításokat módosítani kell az egység külön működtetéséhez. A beállítások módosítása kapcsán forduljon értékesítőjéhez.

Az éjszakai hőmentesítési műveletről

- Az éjszakai hőmentesítés funkciója nyáron csökkenti a helyiség reggeli légkondicionálási terhelését azáltal, hogy éjszaka, amikor a légkondicionáló áll, Megkerülő üzemmódban automatikusan eltávolítja a helyiségből a felmelegedett levegőt.
- Az éjszakai hőmentesítés művelete akkor kerül végrehajtásra, ha az éjszakai hőmentesítés aktiválva lett, és a légkondicionáló leállítás előtti utolsó üzemmódja , ,  légkondicionálókkal összekapcsolt DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő rendszerben.

Ha a rendszer működése közben megnyomja a  gombot, a működésjelző lámpa kikapcsol, a  kijelzés jelenik meg a kijelzőn, és az éjszakai hőmentesítés művelete készenléti állapotba kapcsol.

A készenléti állapotba kapcsolást követően az egység automatikusan elindítja a szellőzést a szellőzés ventilátorának [Alacsony] fordulatszáma mellett, [Megkerülő üzemmódban], amikor az éjszakai hőmentesítés műveletének alábbi feltételei fennállnak.

Az éjszakai hőmentesítés művelete egy óráig szünetel, ha a rendszer a szüneteltetés bármely feltételét érzékeli.

Ha egy óra szünetet követően az éjszakai hőmentesítési művelet elindításához szükséges feltételek fennállnak, a művelet újraindul. Ellenkező esetben a művelet még egy óráig szünetel.

Ez a ciklus mindaddig ismétlődik, amíg az éjszakai hőmentesítési művelet leállításának (befejezésének) alábbi feltételei fenn nem állnak.

Az éjszakai hőmentesítési művelet elindításának feltételei


Az egység összehasonlítja a beltéri és a kültéri hőmérsékletet a nyomkövetési művelet révén (kb. 5 percig), majd elindítja az éjszakai hőmentesítés műveletét, ha az alábbi feltételek teljesülnek.

1. Bizonyos idő eltelt az éjszakai hőmentesítés műveletének készenléti állapotba kapcsolása és a nyomkövetési művelet elindítása között. (Az idő 1 és 48 óra között állítható be, 1 órás lépésközzel.)
2. A beltéri hőmérséklet legalább 3 °C-kal meghaladja a kültéri hőmérsékletet, és a beltéri hőmérséklet legalább 2 °C-kal meghaladja a műveletre beállított hőmérsékletértéket.

Az éjszakai hőmentesítési művelet szüneteltetésének feltételei (a művelet egy órára szünetel)




1. A beltéri hőmérséklet ugyanakkora vagy alacsonyabb, mint a kültéri hőmérséklet, a beltéri hőmérséklet ugyanakkora vagy alacsonyabb, mint a műveletre beállított hőmérsékletérték, vagy eltelt egy óra az éjszakai hőmentesítési művelet megkezdése óta.

Az éjszakai hőmentesítési művelet leállításának (befejezésének) feltételei


Az éjszakai hőmentesítés művelete véget ér, és a  kijelzés jelenik meg a kijelzőn, ha az alábbi feltételek bármelyike fennáll.

1. A légkondicionáló vagy a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő el lett indítva.
2. 48 óra telt el a nyomkövetési művelet kezdete óta.

MEGJEGYZÉS

- Gyári alapbeállításban az éjszakai hőmentesítés műveletének beállítása „OFF” (ki). A beállítás „ON” (be) pontra módosítása, illetve a nyomkövetési művelet megkezdése előtti idő beállítása kapcsán forduljon értékesítőjéhez.
- A  vagy  beállításai nem módosíthatók az éjszakai hőmentesítés művelete közben. Ezek a kijelzések nem láthatók.
- A  kijelzés a művelet készenléti állapotában és szünetében is világít.
- Az éjszakai hőmentesítés művelete nem aktiválható olyankor, amikor a 24 órás szellőzés aktiválva van.

FIGYELEM

A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőbeli kondenzáció megelőzése érdekében az éjszakai hőmentesítés művelete nem kerül végrehajtásra olyankor, amikor a kültéri hőmérséklet kb. 15 °C-ra vagy az alá csökken, a  kijelzés azonban továbbra is világít.

A párasításról

A párasítás fűtés során áll rendelkezésre.

KÖVETELMÉNY

- A párasítási idény befejeződése után hajtja végre a párasító szárításának műveletét. A párasítási idény során is hajtja végre a szárítási műveletet, ha az egységet huzamosabb ideig (néhány hétig) nem használja. A szárítási műveletet szellőzési üzemmódban kell végrehajtani, 24 óránál hosszabb ideig. A szárítási művelet elmulasztása nyomán a bennmaradó víz megposhadhat, és kellemetlen szagot áraszthat.
- Szükség esetén cserélje ki a párasítóelemet, ha ilyen szagot áraszt.
- A párasítási idény alatt, amikor csak ez az egység működik, a helyiségben található többi légkondicionáló pedig áll, kapcsolja át a fűtési üzemmódot szellőzési üzemmódra, és állítsa le a párasítási műveletet. A párasítási művelet folytatása növelheti a hőmérsékletet és kondenzációt okozhat.

A DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő hatékony használatához ügyeljen az alábbiakra.

| | | |
|---|-------------------------------------|-------------------|
| Hűtési művelet | Kültéri hőmérséklet tartománya | -5 °C ... +43 °C |
| | Helyiségbeli hőmérséklet tartománya | +21 °C ... +32 °C |
| | Helyiség relatív páratartalma | legfeljebb 80% |
| Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő hosszú ideig továbbműködik olyankor, amikor a helyiség relatív páratartalma meghaladja a 80%-ot, akkor víz csepeghet az egységről vagy a légkimenetről. | | |
| Fűtési művelet | Kültéri hőmérséklet tartománya | -15 °C ... +21 °C |
| | Helyiségbeli hőmérséklet | legfeljebb +28 °C |

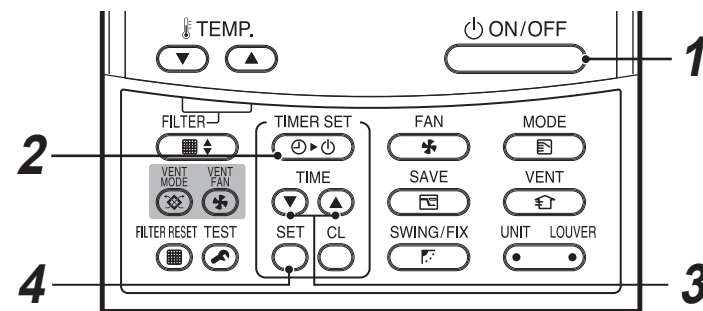
- * Ha a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő folyamatosan a fenti tartományokon kívül működik, működésbe lép a védőeszköz, és leállításra kényszeríti az egységet.

6 Az időzítő működése

Válasszon egy időzítőtípust a következő három közül: (Max. 168 óra)

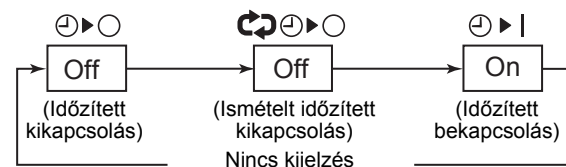
- Időzített kikapcsolás** : Megadott idő elteltével az egység működése leáll.
Ismételt időzített kikapcsolás : Az egység minden egyes használata során a működés a megadott idő elteltével leáll.
Időzített bekapcsolás : Megadott idő elteltével az egység működésbe lép.

Az időzítő beállítása



1 A működés elindításához nyomja meg az **ON/OFF** gombot. A működésjelző lámpa bekapcsol.

2 Nyomja meg a **TIMER SET** gombot. A gomb egyes megnyomásaira az időzítő üzemmódja és kijelzése a következő sorrendben változik:



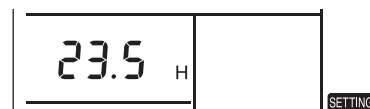
SETTING és az idő kijelzése villog.

3 A **TIME** gombokkal állítsa be azt az időt, amelynek elteltével az időzítő működésbe lép.

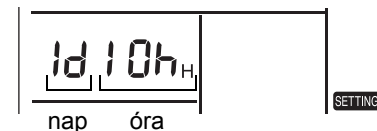
- A beállítási idő a **▲** gomb minden egyes megnyomására 0,5 órás (30 perces) lépésközzel nő. 1 nap (24 óra) fölött a beállítás 1 órás lépésközzel nő. A maximum 7 nap (168 óra). A távvezérlőn a 0,5 óra és a 23,5 óra (*1) közti beállítások ebben az alakjukban jelennek meg. A 24 óra (*2) fölötti beállítások nap és óra egységekben jelennek meg.
- A **▼** gomb minden egyes megnyomására a beállítási idő 0,5 óra és 23,5 óra között 0,5 órás (30 perces) lépésközzel, 24 óra és 168 óra között pedig 1 órás lépésközzel csökken.

Példa a távvezérlőn lévő kijelzésre

- 23,5 óra (*1)**



- 34 óra (*2)**



- 1d** jelentése: 1 nap (24 óra).
- 10h** jelentése: 10 óra. (Összesen: 34 óra)

4 Nyomja meg a **SET** gombot.

- A **SETTING** kijelzés eltűnik, az idő kijelzése jelenik meg, és az **▶|** vagy **▶|** kijelzés villog. (Az időzített bekapcsolás használatakor az időkijelzés és a **▶|** kijelzés kivételével az összes kijelzés kikapcsol.)

Az időzítő működésének érvénytelenítése

1 Nyomja meg a **CL** gombot. Az időzítő kijelzése eltűnik.

MEGJEGYZÉS

- Amennyiben az ismételt időzített kikapcsolás használata során azt követően nyomja meg az **ON/OFF** gombot, hogy az időzítő leállította az egységet, úgy az időzítő újraindul, és az egység a megadott idő letelte után ismét leáll.
- Amennyiben az éjszakai hőmentesítés művelete van aktiválva, úgy az egység mindaddig az aktivált műveletet végzi, amíg az időzítő a beállításnak megfelelően le nem állítja.

7 Beszerelés

Elhelyezés

- Ne szerelje az egységet olyan helyre, ahol a külső hőmérséklet 5 °C alá süllyed.
- Ne szerelje be nagyfrekvenciájú hullámokat kibocsátó gépek közelébe.
- Nem alkalmas a vegyi létesítményekhez, pl. folyékony szén-dioxidos hűtőlétesítményekhez.
- Meghibásodás fordulhat elő bizonyos helyszíneken, úgymint:
 - Olyan területek, ahol nagy mennyiségben vannak jelen olajcseppek (egyebek közt gépolajcseppek) vagy gőzök
 - Sós területek a tenger közelében stb.
 - Szulfidgázokat kibocsátó hőforrások stb.
 - Erősen savas vagy lúgos helyek.

Az ilyen helyeken történő használathoz speciális karbantartásra és alkatrészekre van szükség. A részletekkel kapcsolatban forduljon ahhoz az értékesítőhöz, akitől a terméket vásárolta.

- A kültéri egység légbeszívója és kimenete körül hagyjon elegendő helyet, hogy a szellőzés akadálymentes legyen.
- Kerülje azokat a helyeket, ahol erős szél érheti a kültéri egység légbeszívóját és légkimenetét.
- Olyan területeken, ahol előfordul havazás, szereljen hótól védő állványt/védőtetőt a kültéri egységre. A részletekkel kapcsolatban forduljon ahhoz az értékesítőhöz, akitől a terméket vásárolta.
- Ügyeljen rá, hogy a kültéri egységből leeresztett víz megfelelő vízelvezetéssel rendelkező helyen távozzon.
- Győződjön meg róla, hogy a hőátadó elem szűrői és a közepes hatékonyságú részecskeszűrő be vannak szerelve. Ha nincsenek beszerelve, akkor a hőátadó elem vagy a hőcserélő porral eltömődik, ennél fogva romlik a teljesítmény, és vízszivárgás is jelentkezhet.
- Hagyjon legalább 1 méteres távolságot a DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő/távvezérlő és a tévé- vagy rádiókészülék között. Ennek az óvintézkedésnek a figyelmen kívül hagyása esetén képi zavar vagy zaj jelentkezhet.
- Hagyjon legalább 1,5 méteres távolságot a légkimenet és a tűzjelző között. Ennek az óvintézkedésnek a figyelmen kívül hagyása esetén előfordulhat, hogy a riasztó nem fog megfelelően működni, vagy tűz esetén nem fogja érzékelni a tüzet.

Figyeljen a működés során keltett hangokra

- Olyan helyre helyezze az egységet, amely eléggé biztos ahhoz, hogy ne erősítse fel a zajt és a rezgéseket.
- Ha a kültéri egység légkimenete közelében valamilyen tárgy található, akkor a zaj megnövekedhet.
- Ne zavarja szomszédjait a kültéri egység légkimenetéből távozó hideg/meleg levegővel, illetve zajjal.

8 A légkondicionáló műveletei és teljesítménye

■ Működtetés előtti ellenőrzés

- Kapcsolja be az áramellátás kapcsolóját legalább 12 órával a működtetés megkezdése előtt.
- Csatlakoztassa biztonságosan a földvezetéket.
- Szerelje fel a légszűrőt a beltéri egységre.

■ Jégtelenítés fűtés közben

- Ha a kültéri egységre fűtés üzemmódban zúzvara hull, akkor automatikusan jégtelenítés kerül végrehajtásra (kb. 2–10 percig) a fűtési hatás növelése érdekében.

■ 3 perces védelem

A légkondicionáló leállítását követő azonnali visszakapcsolás, illetve az áramellátás kapcsolójának bekapcsolása után a kültéri egység kb. 3 percig nem működik. Ez a rendszer védelmét szolgálja.

■ Áramkimaradás

- Áramkimaradás esetén az összes művelet leáll.
- A műveletek folytatásához nyomja meg az ON/OFF (be/ki) gombot.


■ Leállított beltéri egység ventilátorának forgása

- Míg a többi beltéri egység működik, a gépek védelme érdekében a készenléti módban lévő beltéri egységek ventilátora kb. óránként egy alkalommal néhány percig forog.

■ Védőeszköz (Magas nyomású kapcsoló)

A magas nyomású kapcsoló automatikusan leállítja a DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt, ha túlzottan nagy terhelést kap a DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő.

Ha a védőeszköz működésbe lép, az egység működése leáll, és a működésjelző lámpa villogni kezd.

A védőeszköz aktiválódásakor a  kijelzés és az ellenőrző kód jelenik meg a távvezérlőn.

A védőeszköz a következő esetekben aktiválódhat:

Hűtés során

- Ha a kültéri egység légbeszívója vagy légkimenete akadályozva van.
- Ha folyamatosan erős szél éri a kültéri egység légkimenetét.


Fűtés során (csak a hőszivattyús modell esetében)


- Ha a beltéri egység légszűrőjéhez túlzottan sok por vagy szennyeződés tapad.
- Ha a beltéri egység légkimenete akadályozva van.

MEGJEGYZÉS

A védőeszköz aktiválódásakor kapcsolja ki az áramellátás kapcsolóját, szüntesse meg a kiváltó okot, majd indítsa újra a működést.

■ Hűtési/fűtési műveletek

Mindegyik egység önállóan vezérelhető. Azonban az egyazon kültéri egységhez kapcsolódó beltéri egységek egyidejűleg nem hűthetnek és fűthetnek. Ha egyidejű műveletet próbál megvalósítani, akkor a hűtést végző beltéri egységek leállnak, és a működésre való felkészülés kijelzése  jelenik meg a távvezérlőn.

A fűtést végző beltéri egység továbbműködik. Ha a konfigurált beállítások nélkül próbál meg végrehajtani egy műveletet, akkor a működésre való felkészülés kijelzése  jelenik meg a távvezérlőn, és a működés leáll.

Ha a DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő adminisztrátora a hűtés vagy fűtés műveletét rögzítette, akkor csak a konfigurált beállítások vonatkoznak a műveletre.

■ Hőcserélő elem

A használat kezdeti szakaszában előfordulhat, hogy a hőátadó elem szaga érezhető. Ez nem működési hiba, és nem ártalmas.

9 Karbantartás

■ A szűrő, a hőcserélő elem és a párasító karbantartása

⚠ VIGYÁZAT

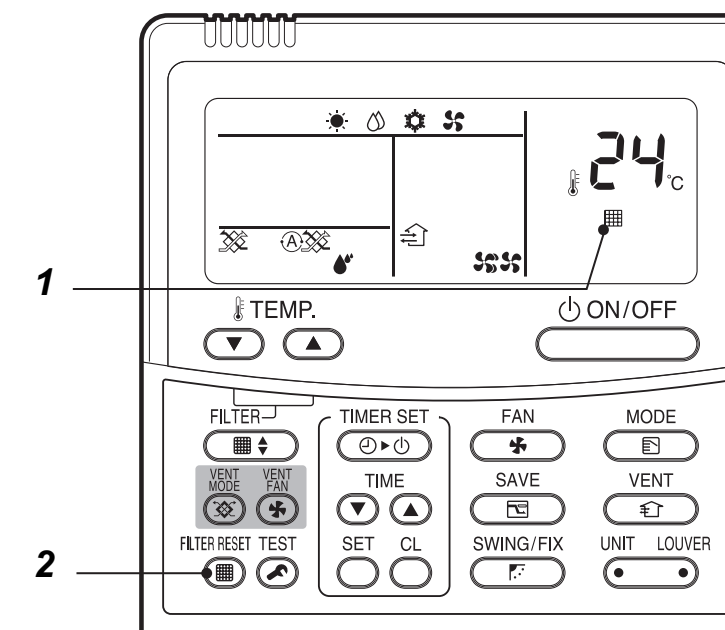
A szűrő, a hőcserélő elem, a párasítóelem és egyéb alkatrészek tisztítása magasban végzett veszélyes munkával jár. Elvégzésére kérjen fel képezett beszerelőt vagy szerviztechnikust. Ne próbálja önmaga elvégezni.

⚠ FIGYELEM

Ne nyomja meg a gombokat nedves kézzel. Ellenkező esetben áramütést szenvedhet.

◆ A szűrő karbantartása

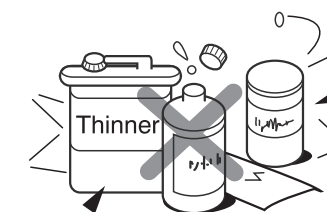
- 1 Tisztítsa meg a szűrőt, ha a távvezérlőn a „” kijelzés látható.
- 2 A szűrő megtisztítása után nyomja meg a „” gombot. A „FILTER RESET” (szűrő-visszaállítás) kijelzés eltűnik.



⚠ FIGYELEM

A távvezérlő tisztítása

- Száraz törlőkendővel törölje át a távvezérlőt.
- Ne használjon nedves törlőkendőt a távvezérlőhöz.
- Ne használjon vegyi anyaggal kezelt portöröltőt a por letörléséhez, és ne hagyjon ilyen anyagokat huzamosabb ideig az egységen. Ellenkező esetben az egység felülete károsodhat vagy kifakulhat.
- Ne használjon benzolt, hígítót, csiszolóport és egyéb oldószert a tisztításhoz. Ezek hatására a műanyag felület megrepedhet vagy deformálódhat.



■ A párasítóelem karbantartása





A párasítóelem csereidőköze nagymértékben függ a használati körülményektől. Az alábbi értékek általános csereidőközöknek tekinthetők. (Nem garanciafeltételek.)

| | |
|----------------------------------|----------|
| Amikor a víz keménysége 25 mg/l | 5 évente |
| Amikor a víz keménysége 50 mg/l | 3 évente |
| Amikor a víz keménysége 100 mg/l | 2 évente |

- A párasítási teljesítmény fokozatosan romlik, ahogy a csapvízben jelenlévő szennyeződések felgyűlnek a párasítóelemen.
- Általánosságban véve akkor cserélje a párasítóelemet, amikor párasítási teljesítménye az új párasítóeleméhez képest 20–40%-kal csökkent.
- Becsült üzemóraszám: 10 üzemóra/nap X 20 nap/hónap X 5 hónap/év = 1000 üzemóra/év
- A párasítóelemen felgyűlt szennyeződés mennyisége erősen függ a víz minőségétől (a víz keménységétől, a szennyeződések fajtájától és mennyiségétől, a víz pH-értékétől, a víz hőmérsékletétől stb.) és a használati körülményektől.

10 Amikor a következő tünetek jelentkeznek

Javítás vagy szervizelés megrendelése előtt ellenőrizze az alábbi pontokat.

| | Tünet | Ok |
|--|--|---|
| Ez nem hiba. | <ul style="list-style-type: none"> • Néha „sziszegő” hang hallható. • Enyhe kattogó hang hallható. • A „” kijelzés világít. | <ul style="list-style-type: none"> • A működés elindításakor, a működés közben, illetve közvetlenül a működés leállítását követően a víz áramlásához hasonló hang hallható, és a működést kísérő hang közvetlenül az indítást követően 2–3 percig erősebb lehet. Ez a hűtőközeg áramlásának és a páratlanító leeresztésének a hangja. • Ezt a hangot a hőcserélő stb. generálja, ahogy a hőmérséklet változásának hatására enyhén kitágul és összehúzódik. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • A „” kijelzés világít. • A „” kijelzés világít. • A készenléti állapotban lévő beltéri egység hangot ad ki vagy hideg levegőt fúj. | <ul style="list-style-type: none"> • Amikor a hűtés művelete nem hajtható végre, mert egy másik beltéri egység fűtési műveletet végez. • A kültéri hőmérséklet az üzemi tartományon kívül esik? • Amikor a DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő adminisztrátora a COOL (hűtés) vagy HEAT (fűtés) műveletét rögzítette, és a beállított eltérő művelet kerül végrehajtásra. • Amikor a ventilátor leállításra kerül, hogy a fűtés kezdetén ne fújjon be hideg levegőt. • Mivel a készenléti állapotban lévő beltéri egységben az olaj vagy a hűtőközeg egy helyben maradásának megelőzése érdekében a rendszer időszakosan hűtőközeg-áramlást indít el, néha a hűtőközeg áramlása hallható, továbbá a termékből fehér gőz távozhat, amikor egy másik beltéri egység HEAT (fűtés) üzemmódban működik, illetve hideg levegő, amikor COOL (hűtés) üzemmódban. |
| Ellenőrizze újra. | <ul style="list-style-type: none"> • A DX tekercegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő áramellátásának bekapcsolásakor „tik-tak” hang hallható. • Az LCD kijelző képe érintésre elmosódik. | <ul style="list-style-type: none"> • Az áramellátás bekapcsolásakor a tágulási szelepek működése hangot kelt. • Az LCD kijelző képe a sztatikus elektromosság miatt ideiglenesen elmosódottá válhat. |
| | Automatikusan működésbe lép vagy leáll. | <ul style="list-style-type: none"> • Az időzítő „ON” (időzített bekapcsolás) vagy „OFF” (időzített kikapcsolás) módban van? |
| | Nem működik. | <ul style="list-style-type: none"> • Áramkimaradás volt? • Ki van kapcsolva az áramellátás kapcsolója? • Az áramellátás biztosító kiég vagy megszakítója kikapcsol? • Működésbe lépett a védőeszköz? (A működésjelző lámpa bekapcsol.) • Az időzítő „ON” (időzített bekapcsolás) módban van? (A működésjelző lámpa bekapcsol.) • A COOL (hűtés) és a HEAT (fűtés) egyidejűleg lett kiválasztva? (A távvezérlő kijelzőjén a „” jelzés világít.) • A kültéri hőmérséklet az üzemi tartományon kívül esik? • A működés automatikusan leáll. |
| Az egység csak szellőzési üzemmódban működik | <ul style="list-style-type: none"> • A kültéri hőmérséklet az üzemi tartományon kívül esik? • Amikor a kültéri hőmérséklet a hűtési/fűtési művelet tartományán kívül esik, az egység automatikusan szellőzési üzemmódban működik. | |

FIGYELEM

Az alábbi körülmények bármelyikének fennállása esetén kapcsolja ki az áramellátás főkapcsolóját, és azonnal forduljon az értékesítőhöz.

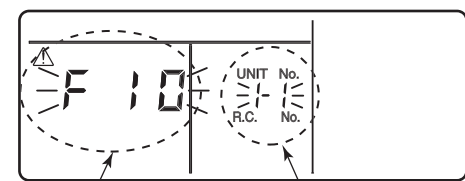
- A kapcsolási művelet nem működik megfelelően.
- A fő elektromos biztosíték gyakran kiég, vagy az áramköri megszakító gyakran működésbe lép.
- Idegen anyag vagy víz került a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő belsejébe.
- A DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő a védőeszköz működésbe lépését kiváltó ok megszüntetése után sem működik.
- Bármilyen egyéb rendellenes körülmény tapasztalható.

Megerősítés és ellenőrzés

Amikor hiba jelentkezik a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőben, a távvezérlő kijelzőrészén egy ellenőrző kód és a beltéri egység száma jelenik meg.

Az ellenőrző kód csak működés közben látható.

Ha a kijelzés eltűnik, akkor megerősítés céljából hozza működésbe a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőt a következő résznek megfelelően: „A naplózott hiba megerősítése”.



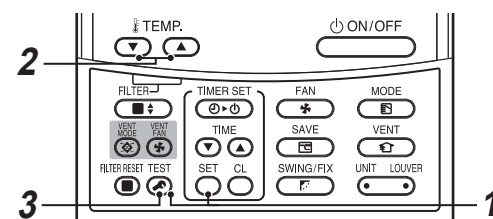
Ellenőrző kód

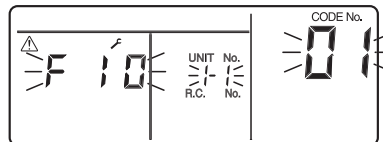
Annak a beltéri egységnek a száma, amelyben a hiba bekövetkezett.

A naplózott hiba megerősítése

Amikor hiba jelentkezik a DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélőben, a naplózott hiba a következő eljárással megerősíthető. (A naplózott hibák 4 hiba erejéig kerülnek eltárolásra a memóriában.)

A hiba működési állapotban és álló állapotban egyaránt megerősíthető.



| Eljárás | Leírás |
|----------|--|
| 1 | Amikor a SET és a TEST gombot egyidejűleg legalább 4 másodpercen át nyomva tartja, a következő kijelzés jelenik meg. Amikor a [✓ Szerviz-ellenőrzés] kijelzés megjelenik, a rendszer a naplózott hiba üzemmódba lép. <ul style="list-style-type: none"> • [01 : Naplózott hiba sorszáma] jelenik meg a CODE No. ablakban. • Az [Ellenőrző kód] jelenik meg. • [Annak a beltéri egységnek az azonosítója, amelyben a hiba bekövetkezett] jelenik meg az UNIT No. pont alatt.  |
| 2 | A hőmérséklet beállítására szolgáló [▼ / ▲] gomb egyes megnyomásainak hatására a memóriában tárolt naplózott hibák jelennek sorban meg. A CODE No. alatt található CODE No. kódok jelentése: [01] (legfrissebb) ... [04] (legrégebbi). <p>FIGYELEM Ne nyomja meg a ON/OFF gombot, ellenkező esetben a beltéri egység összes naplózott hibája törlődik.</p> |
| 3 | A megerősítés után a szokásos kijelzésre történő visszalépéshez nyomja meg a TEST gombot. |

1. A fenti eljárásnak megfelelően ellenőrizze a hibákat.
2. A DX tekercssegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő javítására vagy karbantartására kérjen fel egy márkakereskedőt vagy egy képesített szerviz- (karbantartási) szakembert.
3. Az ellenőrző kódokat részletesebben a Szervizelési útmutató ismerteti.

11 Műszaki adatok**■ Párásítóval rendelkező modell**

| | | MMD-VNK502HEXE | | | MMD-VNK802HEXE | | | MMD-VNK1002HEXE | | | MMD-VNK1002HEXE2 | | |
|-------------------------------|-----------------------|--|---------------|---------------|-------------------------------------|---------------|---------------|-------------------|-------|----------|------------------|-------|----------|
| Típus | Funkció | Hűtés és fűtés, kettős funkciójú típus | | | | | | | | | | | |
| | Egység konfigurációja | Diszkrét típus | | | | | | | | | | | |
| Feszültség | | 220-240 V~, 50 Hz/ 220 V~, 60 Hz | | | 220-240 V~, 50 Hz/ 220 V~, 60 Hz | | | 220-240 V~, 50 Hz | | | 220 V~, 60 Hz | | |
| LE-egyenérték | | 1,0 | | | 1,7 | | | 2 | | | 2 | | |
| Hűtőközeg | | R410A | | | | | | | | | | | |
| Külső levegő hőterhelhetősége | hűtési kapacitás (kW) | 4,10(1,30) | | | 6,56(2,06) | | | 8,25(2,32) | | | 8,25(2,32) | | |
| | fűtési kapacitás (kW) | 5,53(2,33) | | | 8,61(3,61) | | | 10,92(4,32) | | | 10,92(4,32) | | |
| Levegő-térfogatáram | m ³ /h | 500/500 | | | 800/800 | | | 950/950 | | | 950/950 | | |
| Ventilátor fordulatszám | | Extramagas | Magas | Alacsony | Extramagas | Magas | Alacsony | Extramagas | Magas | Alacsony | Extramagas | Magas | Alacsony |
| Teljesítményfelvétel | W | 305/ 365 | 285/ 350 | 240/ 290 | 530/ 620 | 485/ 575 | 350/ 400 | 575 | 565 | 520 | 750 | 685 | 545 |
| Külső sztatikus nyomás | Pa | 95/175 | 85/150 | 95/135 | 105/ 165 | 85/140 | 90/110 | 110 | 90 | 115 | 155 | 110 | 80 |
| Párásítási szint | kg/h | 3,0/3,0 | | | 5,0/5,0 | | | 6,0/6,0 | | | 6,0/6,0 | | |
| Hangnyomásszint | dB | 36,5/ 39,0 | 35,5/ 37,0 | 33,5/ 35,5 | 40,0/ 42,0 | 39,0/ 41,0 | 38,0/ 39,0 | 42,0 | 41,0 | 39,0 | 42,5 | 41,0 | 39,0 |
| Külső méretek | Magasság | 430 | | | | | | 430 | | | | | |
| | Szélesség | 1140 | | | | | | 1189 | | | | | |
| | Hosszúság | 1690 | | | | | | 1739 | | | | | |
| Tömeg | kg | 91 | | | 111 | | | 112 | | | 114 | | |

■ Párásító nélküli modell

| | | MMD-VN502HEXE | | | MMD-VN802HEXE | | | MMD-VN1002HEXE | | | MMD-VN1002HEXE2 | | |
|-------------------------------|-----------------------|--|---------------|---------------|-------------------------------------|---------------|---------------|-------------------|-------|----------|-----------------|-------|----------|
| Típus | Funkció | Hűtés és fűtés, kettős funkciójú típus | | | | | | | | | | | |
| | Egység konfigurációja | Diszkrét típus | | | | | | | | | | | |
| Feszültség | | 220-240 V~, 50 Hz/ 220 V~, 60 Hz | | | 220-240 V~, 50 Hz/ 220 V~, 60 Hz | | | 220-240 V~, 50 Hz | | | 220 V~, 60 Hz | | |
| LE-egyenérték | | 1,0 | | | 1,7 | | | 2 | | | 2 | | |
| Hűtőközeg | | R410A | | | | | | | | | | | |
| Külső levegő hőterhelhetősége | hűtési kapacitás (kW) | 4,10(1,30) | | | 6,56(2,06) | | | 8,25(2,32) | | | 8,25(2,32) | | |
| | fűtési kapacitás (kW) | 5,53(2,33) | | | 8,61(3,61) | | | 10,92(4,32) | | | 10,92(4,32) | | |
| Levegő-térfogatáram | m ³ /h | 500/500 | | | 800/800 | | | 950/950 | | | 950/950 | | |
| Fokozat | | Extramagas | Magas | Alacsony | Extramagas | Magas | Alacsony | Extramagas | Magas | Alacsony | Extramagas | Magas | Alacsony |
| Teljesítményfelvétel | W | 300/ 365 | 280/ 350 | 235/ 250 | 505/ 595 | 465/ 555 | 335/ 390 | 550 | 545 | 485 | 720 | 665 | 530 |
| Külső sztatikus nyomás | Pa | 120/ 200 | 105/ 170 | 115/ 150 | 120/ 190 | 100/ 155 | 105/ 130 | 135 | 120 | 105 | 195 | 160 | 130 |
| Hangnyomásszint | dB | 37,5/ 40,0 | 36,5/ 38,0 | 34,5/ 36,5 | 41,0/ 43,0 | 40,0/ 42,0 | 38,0/ 37,0 | 43,0 | 42,0 | 40,0 | 43,5 | 42,0 | 40,0 |
| Külső méretek | Magasság | 430 | | | | | | 430 | | | | | |
| | Szélesség | 1140 | | | | | | 1189 | | | | | |
| | Hosszúság | 1690 | | | | | | 1739 | | | | | |
| Tömeg | kg | 84 | | | 100 | | | 101 | | | 103 | | |

* A hangteljesítményszint 70 dBA-nál kisebb

Nyilatkozat részlegesen elkészült gép beépítéséről

Gyártó: Toshiba Carrier Corporation
336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 JAPAN

Képviselő/Ügyfél-
elégedettségért felelős
személy: Toshiba Carrier UK Ltd.
Porsham Close, Belliver Industrial Estate,
PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB.
United Kingdom

Ezennel kijelenti, hogy az alábbi gép:

Általános megnevezés: Légkondicionáló (DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő)

Modell/típus: MMD-VNK502HEXE
MMD-VNK802HEXE
MMD-VNK1002HEXE
MMD-VNK1002HEXE2
MMD-VN502HEXE
MMD-VN802HEXE
MMD-VN1002HEXE
MMD-VN1002HEXE2

Kereskedelmi
megnevezés: TOSHIBA DX tekercsegységgel rendelkező levegő-levegő hőcserélő

megfelel az Európai Unió Gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelve előírásainak és a nemzeti jogrendbe illeszkedő szabályozásainak.

Mindaddig tilos üzembe helyezni, amíg az a végleges gép, amelybe beépítésre kerül, a Gépekre vonatkozó irányelv rendelkezéseinek megfelelően nem lett nyilvánítva.

Megfelel az alábbi harmonizált szabvány előírásainak:

EN 378-2: 2008+A1:2009

MEGJEGYZÉS

A jelen nyilatkozat érvényét veszti, ha a gyártó jóváhagyása nélkül műszaki vagy működési módosításokat eszközölnék a modellen.

| Az elektromágneses kompatibilitásra (EMC) vonatkozó, 2004/108/EK sz. irányelvnek megfelelő információk | |
|--|--|
| (Gyártó neve) | TOSHIBA CARRIER CORPORATION |
| (Cím, helység, ország) | 336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 Japan |
| (Importőr/EU-beli forgalmazó neve) | Toshiba Carrier UK Ltd. |
| (Cím, helység, ország) | Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom |